

13. Jun. 1830

FACTS

Date:

13. Jun. 1830

Page number:

Dagbog A, side 16 recto-verso og 18
recto-verso

Mentioned people:

Frederik Emil Bretton

Gregers Daa

Gerhard Faye

Wilhelm August Faye

Christian Michael Rottböll Friis

Frederik Deichmann Hasselbalch

Christian Holger Ludvig Haxthausen

Elise Rørbye

John Rørbye

Niels Leth Schiønning

Lauritz Schjødte

Fridericha Wilhelmine Schönheyder

Johan Franciscus Gottlieb

Schönheyder

Martin Reinhart Ursin

TRANSCRIPTION

Den 13de Juni.

Det har idag været en munter Dag for mig. Veiret forandrede sig fordeelagtig fra igaar og jeg fik ikke nogen Grund til Klage. Da jeg om Morgenen havde drukket mit Thevand som her just ikke var synderlig godt og ved samme Leilighed tænkt en Smule paa hvorledes vel det paa denne Tid kunde see ud hjemme, om John¹ og Elise² vel ogsaa parraderede ved Caffebordet; gik jeg hen at hente Nøglen til Domkirken hos Graveren, hvorom jeg igaard havde gjort Aftale, og tegnede der et Par Timer; da Gudstienesten begyndte holdt jeg op, og efter at have gjort Her Organistens Bekjendtskab, gik jeg til den •16 verso• Søndre Sogns Kirke, som jeg endnu ikke havde seet for Inden. Jeg [fandt] en ret smuk Kirke med godt kryshvælvede Buer, paa de blaaemalede Stole var malet Syschetter af Bibelen og Orgelet var temmelig haart i Tonen men Sangen ikke saa heel gal. Da jeg ønskede at høre det smukke Orgel i Domkirken i heele sin Kraft, gik jeg igjen tilbage og fandt mig paa en Maade skuffet, da Organisten just ikke trakterede det som jeg havde ventet, især fore kom hans Forslag og Præluderen mig meget smagløs, Drengenes Sang forværrede det endnu meere da een endog udmærkede sig paa den mest skjærende Maade. Her Pastor Ursins³ Messen var noget nær hvad jeg havde ventet, han synes ikke at være synderlig musikalsk. Jeg forlod Kirken hvor der idag var Communion, hvortil især simplere Folk havde indfundet sig og gik hjem for at bestille Befordring til næste Dags Morgen. Kl 12 kom Baron Breton⁴ for at afhente mig, jeg gjorde først en Visite med ham til Stiftamtmand Schiønheider,⁵ en meget galant og artig Mand, og gjorde her en lille Buk idet jeg heele Tiden titulerede hans Søster⁶ for Frue, noget hvori jeg dog stod til at undskylde da jeg ikke kjendte en eneste af Familien. •18 recto• Siden besøgte vi Rector Hasselback⁷ i hans Huus, hvor jeg traf ham at være den samme godlidende Mand som han ved første Øjekast havde forekommet mig, hans Kone af et just ikke kjønt og temmelig koparet Udseende har en ganske rask Figur og et meget munter og ligefrem Væssen. Da jeg kom paa Tale om Faye⁸ beklagede han meget hans Uheld med hans Børn og nu med Vilhelms⁹ [overstreget: hvem] [Sygdom] han [overstreget: forresten] roste [ham] som et dueligt Menneske med gode Anlæg. Jeg blev af Rectoren inviteret til at tilbringe Aftenen i hans Familie efter først at have gjort den omtalte Tour til Hald, hvortil han og hans Kone i Rectorens egen Vogn vilde kjøre os. Hos Breton spiste jeg til Middag [jeg besaae først i Kirken en vis General Daa's smukt drevne Messing Kiste som Stiftamtmanden havde gjort os opmærksom paa] og kjørte derpaa med de 2 Familier til Hald. Paa Veien traf vi Etatsraad Schiønning¹⁰ og Assessor Haxthausen,¹¹ som havde bestemt den samme Tour ved hvilken Lejlighed jeg ogsaa gjorde deres Bekjendtskab. Hald overgik min Forventning idet jeg der fandt Alt det foreenet som man kunne ønske sig paa et saa lille Strøg, den smukke Søe

er omkranset af Skov, Marker og paa den ene Side af en mørk Hedebakke som just ikke tager sig ilde ud. Da vi betragtede det heele ypperlige Partie som laae udfoldet for os blev Søen end mere interessant ved et Par Baade fra Gaarden som seilede frem og tilbage opfyldte med Damer og Herrer af den Molkiske og andre Familier. Der er en meget •18 verso• smuk Spadseeretur fra den herværende Mølle langs op af en lille Dal yperlig bevoxet med forskjellige maleriske Træer, som til Deels hælde ud over den dybere rislende Bæk. Vi drak The paa et Sted hvorfra vi havde en smuk Udsigt og efter at vi havde beseet den anden Deel af Søebredden hvoraf der slynger sig en smuk Stiie fort begave vi os paa Hjemveien, da Etatsraaden og Haxthausen vilde et andet Sted hen. Vi kom forbie den nuværende Bygning paa Hald, som er den 3die der her har staaet da begge de andre, som vare nærmere Søen nu ere aldeles ødelagte, af den ene seer man endnu Ruinerne; ved den nuværende er intet mærkeligt. Den temmelig gode Vei førte os skjøndt et Uveir, som siden brød løs, heele Tiden truede os, tørre til Byen hvor vi stege af hos Rectoren. Jeg traf her Byens Provst, Her Schiødte¹² og Søster, med hvem jeg gjorde Bekjendtskab. Da jeg om Aftenen ytrede at jeg vilde paa Veien til Schive beseede i Mønsted og Daubierg værende Kalkgruber, blev jeg af Rectoren tilbuden et Brev til Præsten der paa Stedet Her Friis,¹³ som jeg naturligviis modtog. Da vi havde spiiet tog jeg Afsked fra disse meget artige Familier og begav mig hjem for næste Dag at tiltræde Reisen.

¹ John Rørbye Rørbyes yngste storebror.

² Elise Rørbye, Rørbyes storesøster.

³ Martin Reinhart Ursin.

⁴ Frederik Emil Bretton.

⁵ Johan Franciscus Gottlieb Schönheyder, far til Frederik August Schönheyder, som Rørbye havde mødt på Asmild dagen forinden.

⁶ Formodentlig Fridericha Wilhelmine Schönheyder .

⁷ Frederik Deichmann Hasselbalch.

⁸ Gerhard Faye, amtmand over Thisted amt og gift med Rørbyes moster, Karen Christiane "Kassa" Faye, f. Stockfleth.

⁹ Wilhelm August Faye, Rørbyes fætter, som var alvorligt syg og døde senere samme år.

¹⁰ Niels Leth Schiønning.

¹¹ Christian Holger Ludvig Haxthausen.

¹² Lauritz Schjødte.

¹³ Christian Michael Rottböll Friis.

Anden Tøtemanden, Lyngtørrer, Kroppe og Tidregatteren.
Jeg skal for første Gang gaa med Skispa og Alla-
man og spaae uden at faa det mindste Dødsbald; de
maa bryde mig siges igennem, Lige og and-
man skal at bryde og at spaae og mig gaa. Men; der
dog saa giv mig selv en lille Tale for mig selv.
dansk spaaer. til mig og jeg anstaaer af
Bretten til at gaae og bryde og dem til Skald; jeg
fugler den samme til gaae og lig de statuerne Guldspidde
glad og vakkert og Guldspidde med en grøn. den 13. Juni
Sak Lap og dy. Koral en mindet og for mig skiaet
Grundvold sig fordrøglig fra sig og jeg sig idle
og en Guld til Skald. De jeg alle spaaer fandt
dødsbald mit spaaer som for sig idle man spaaer
sig guld og god spaaer skiaet bryde og skiaet gaa
for sig og val det gaa dem til bryde som at
spaaer, om bryde og Elis vakkert og vakkert med
Lappskendte j sig og som at bryde spaaer til bryde
bryde som spaaer og som jeg sig fandt
guld skiaet og bryde den sig sig skiaet; de Guld.
Lappskendte bryde sig sig og sig sig sig sig
j sig og bryde sig sig sig sig sig sig sig sig

Væden Bogen Liden, som jeg unden ellers fandt
foruden, jeg fandt
færdige Bøger, saa som blaamålade Bøger med
det Byspættens af Bibelen og Bøgerne var temmelig
gode i konen som Bøgerne ellers saa fint gal.
Da jeg indstod at gøre det gamle Bogen
Liden i saale som Erasse, og jeg agter tilbage og
fandt mig saa ni Møder Bøger. Da Bogen
jag ellers temmelig det som jeg fandt prædike, især
som den som Bogen og Bøgerne mig meget
færdige, Bøgerne Bogen, som Bogen det anden
inden da som andag indendørs sig saa den
Bogen Bogen. For Bogen Bogen mig
og det som fandt sig som Bogen som Bogen ellers at
den som Bogen Bogen. For Bogen Bogen som
den ellers den Bogen Bogen især Bogen Bogen
samt indendørs sig og sig som som at Bogen
Bogen Bogen det Bogen Bogen. 21/2 som
Bogen Bogen som Bogen mig jeg Bogen Bogen
en Bogen Bogen som Bogen Bogen Bogen Bogen
en Bogen Bogen og Bogen Bogen, som Bogen som
alle Bogen Bogen som Bogen Bogen Bogen
Bogen som Bogen, som Bogen jeg som Bogen Bogen
indendørs da jeg ellers Bogen som Bogen af Bogen.

218
Hidseer Lad mig ha ni Arter Flareback i sine Gange
jeg troer dem at more der samme yndesende Mund som
han end forstis Optast færdig færdig min, sine
Loud af røstfærdig Lige sig hævde Eget og Udgangs
sine om Gange ved sig og at mig mindst og bage
sine (Loffen). La mig sine gaa Hæle sin Gange hævde færdig
mig sine Udledning sine Loven og sin mig Udledning
Hidseer sine færdig færdig sine ad færdig Mændene mig
gode Løbe. Jeg blev af Læstern indtændt Løbe Løben
og Læstern i sine Læstern efter færdig at færdig den
sin Hæle færdig det Hæle, færdig sine og sine sine i
Læstern mig Mig Læstern Læstern mig Gode Læstern færdig
jeg færdig færdig færdig mig færdig færdig færdig færdig færdig
jeg det Læstern og færdig færdig mig det Læstern det
Hæle. La Mig mig mig Læstern Læstern mig mig
færdig færdig, sine færdig færdig den færdig Læstern
mig færdig færdig mig mig mig mig mig mig mig mig
færdig. Hæle mig mig mig mig mig mig mig mig mig
færdig det det færdig mig mig mig mig mig mig mig mig
sine hævde færdig, sine færdig. Den mig mig mig mig mig
Mænd og mig mig mig mig mig mig mig mig mig mig
færdig færdig mig mig mig mig mig mig mig mig mig mig
færdig færdig færdig mig mig mig mig mig mig mig mig
færdig færdig færdig mig mig mig mig mig mig mig mig
mig mig mig mig mig mig mig mig mig mig mig mig mig
færdig færdig mig mig mig mig mig mig mig mig mig mig
af den Mig mig mig mig mig mig mig mig mig mig mig mig

fjerde Begejstrelighed fra den fornemste Mølle Løys
 og af den lille Dal yndelig besøgt med det gallega smukt
 afsigte Horn; som det skulde være vist ved den dybe
 vilsandt. Ad. B. i d'ne Tids ga at Stad fæst for i
 færdt og færdt Østlig og aflør at vi fæst bestand den
 anden Dal af Birkunden for af den Skynd sig nu færd
 Hies forklæget vi er saa færdig, de Chabreuden
 og Skantzen mædt skædet Stad for. P. D. den forbi
 den minnendeg Løysing og færdt, som er den B. den for
 for færdt de Brage de anden, som navn fornemst den
 vi er aldelat i d'ne, af den som færdt man mædt
 Løysing, med den fornemste og restat mædt. den
 sammuig og de Hies færdt og færdt at Birkunden, som
 færdt færdt, færdt den Birkunden er, Løysing til Løysing
 som vi færdt af for færdt. I den for
 Løysing færdt, som Schutte og færdt, med færdt i
 færdt, Løysing færdt. de som den færdt i færdt at
 i den mædt god Hies til Løysing færdt de i Mædt og
 færdt fornemst. Løysing færdt, som i færdt færdt til
 færdt at den til færdt den færdt færdt i færdt, som
 i den naturlige mædt. de i færdt færdt i den færdt
 færdt færdt den færdt færdt færdt og færdt som
 færdt den i færdt færdt. den 14. Juni i færdt
 færdt i færdt og de færdt færdt 17 færdt med til.